



1
⚡
3h



2
⏻



3
📶



RMN/型號/型号: HSA-C005H

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: July 2020



M09375-B21

Printed in Vietnam
Imprimé au Vietnam
Stampato in Vietnam

Impresso en Vietnam
Impresso no Việt Nam
베트남에서 인쇄

ENGLISH

Battery light

- **Solid white:** The headset is on and connected to a device.
- **Blinking white:** The headset is in pairing mode.
- **Solid amber:** The headset is charging.
- **Blinking amber:** The battery charge level is less than 10%. To alert you, the headset beeps twice.

العربية

مصباح البطارية

- **أبيض ثابت:** سماعة الرأس قيد التشغيل ومتصلة بجهاز.
- **أبيض وامض:** يتم تشغيل طقم الرأس في وضع الإقران.
- **كهرماني ثابت:** يجري شحن سماعة الرأس.
- **كهرماني وامض:** مستوى شحن البطارية أقل من 10%. ولتنبيهك، تصدر سماعة الرأس صفارتين.

BAHASA INDONESIA

Lampu baterai

- **Putih solid:** Headset sudah aktif dan terhubung ke perangkat.
- **Putih berkedip:** Headset dalam mode penyiangan.
- **Kuning tua solid:** Headset sedang mengisi daya.
- **Kuning tua berkedip:** Level daya baterai kurang dari 10%. Untuk memberi tahu Anda, headset akan berbunyi bip dua kali.

БЪЛГАРСКИ

Индикатор за състоянието на батерията

- **Непрекъснато бяло:** Слушалките са включени и са свързани към устройството.
- **Мигащо бяло:** Слушалката с микрофон е в режим на удвояване.
- **Непрекъснато кехлибарено:** Слушалките се зареждат.
- **Мигащо кехлибарено:** Нивото на заряд на батерията е под 10%. За да ви предупредят, слушалките издават двукратен звук от сигнал.

ČESKY

Kontrolka baterie

- **Svíti bíle:** Nhlavní souprava je zapnutá a připojená k zařízení.
- **Bíká bíle:** Nhlavní souprava je v režimu párování.
- **Svíti oranžově:** Nhlavní souprava se nabíjí.
- **Bíká oranžově:** Úroveň nabití baterie je nižší než 10 %. Chcete-li vás upozornit, nhlavní souprava dvakrát pípne.

DANSK

Lysdiode for batteri

- **Konstant hvid:** Headsettet er tændt og tilsluttet en enhed.
- **Blinker hvid:** Headsettet er i paringstilstand.
- **Konstant gul:** Headsettet lades op.
- **Blinker gul:** Batteriets opladningsniveau er på mindre end 10 %. Headsettet bipper to gange for at advare dig.

DEUTSCH

Akku-LED

- **Leuchtet weiß:** Das Headset ist eingeschaltet und an ein Gerät angeschlossen.
- **Blinkt weiß:** Das Headset ist im Kopplungsmodus.
- **Leuchtet gelb:** Das Headset wird geladen.
- **Blinkt gelb:** Der Akkuladestand beträgt weniger als 10 %. Das Headset piept zweimal, um Sie darüber zu informieren.

ESPAÑOL

Indicador luminoso de la batería

- **Blanco fijo:** el set de auriculares y micrófono está encendido y conectado a un dispositivo.
- **Blanco intermitente:** el set de auriculares y micrófono está en modo de emparejamiento.
- **Ámbar fijo:** se está cargando el set de auriculares y micrófono.
- **Ámbar intermitente:** la carga de la batería es inferior a 10 %. Para alertarlo, el set de auriculares y micrófono emite un pitido dos veces.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Φωτεινή ένδειξη μπαταρίας

- **Σταθερά αναμμένη με λευκό χρώμα:** Το set ακουστικών-μικροφώνου είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο σε μια συσκευή.
- **Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα:** Το set ακουστικών-μικροφώνου είναι σε λειτουργία σύζευξης.
- **Σταθερά αναμμένη με πορτοκαλί χρώμα:** Το set ακουστικών-μικροφώνου φορτίζεται.
- **Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα:** Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι κάτω από 10%. Για να σας ειδοποιήσει, το set ακουστικών-μικροφώνου ηχεί δύο φορές.

FRANÇAIS

Voyant de la batterie

- **Blanc fixe :** Le casque est allumé et connecté à un périphérique.
- **Blanc clignotant :** Le casque est en mode de couplage.
- **Orange fixe :** Le casque est en cours de charge.
- **Orange clignotant :** Le niveau de charge de la batterie est inférieur à 10%. Pour vous alerter, le casque émet deux bips.

HRVATSKI

Žaruljica baterije

- **Postojano bijelo:** slušalice s mikrofonom uključene su i povezane s uređajem.
- **Trepće bijelo:** slušalice s mikrofonom u načinu su rada za uparivanje.
- **Postojano žuto:** slušalice s mikrofonom se pune.
- **Trepće žuto:** razina napunjenosti baterije manja je od 10 %. Da bi vas upozorile na to, slušalice s mikrofonom reproduciraju dva zvučna signala.

ITALIANO

Spia della batteria

- **Bianca fissa:** le cuffie sono accese e collegate a un dispositivo.
- **Bianca lampeggiante:** le cuffie sono nella modalità di associazione.
- **Arancione fissa:** le cuffie sono in fase di ricarica.
- **Arancione lampeggiante:** il livello di carica della batteria è inferiore al 10%. Per avvertire l'utente, le cuffie emettono un segnale acustico due volte.

ҚАЗАҚША

Батарея индикаторы

- **Индикатор ақ түспен тұрақты жанып тұрғанда:** гарнитура қосылған және құрылғыға жалғанған.
- **Индикатор ақ түспен жыпылықтап тұрғанда:** гарнитура жұптасу күйінде.
- **Индикатор сары түспен тұрақты жанып тұрғанда:** гарнитура зарядталуда.
- **Индикатор сары болып жыпылықтап тұрғанда:** батарея заряды 10%-дан аспайды. Сізді ескерту мақсатымен гарнитура екі дыбыстық сигнал шығарады.

LATVIEŠU VALODA

Akumulatora indikators

- **Nepārtraukti deg baltā krāsā:** mikrofonu sistēma ir ieslēgta un pievienota ierīcei.
- **Mirgo baltā krāsā:** mikrofonu sistēma darbojas pāri savienošanas režīmā.
- **Nepārtraukti deg dzeltenā krāsā:** mikrofonu sistēma tiek uzlādēta.
- **Mirgo dzeltenā krāsā:** akumulatora uzlādes līmenis ir zem 10 %. Lai jūs brīdinātu, atskan divi mikrofonu sistēmas signāli.

LITUVIŲ K.

Akumulatoriaus lemputė

- **Šviečia baltai:** ausinės įjungtos ir prijungtos prie įrenginio.
- **Mirksi balta spalva:** ausinės veikia siejimo režimu.
- **Šviečia oranžine spalva:** ausinės įkraunamos.
- **Mirksi geltonai:** akumulatoriaus įkrovimo lygis yra mažesnis nei 10 %. Tam, kad jus įspėtų, ausinės dukart supypsi.



MAGYAR

Akkumulátor-jelzőfény

- *Folyamatos fehér*: A headset be van kapcsolva, és csatlakozik egy eszközhöz.
- *Villogó fehér*: A headset párosítási üzemmódban van.
- *Folyamatos borostyánsárga*: A headset töltése folyamatban van.
- *Villogó borostyánsárga*: Az akkumulátor töltöttségi szintje 10% alatt van. A riasztáshoz a headset kétszer sípol.

NEDERLANDS

Acculampje

- *Brandt wit*: De headset is ingeschakeld en verbonden met een apparaat.
- *Knipperend wit*: De headset staat in de koppelmodus.
- *Brandt oranje*: De headset wordt opgeladen.
- *Knipperend oranje*: De accu is minder dan 10% opgeladen. Om u te waarschuwen, geeft de headset twee keer een pieptoon.

NORSK

Batterilampe

- *Lysert hvitt*: Hodsettett er på og koblet til en enhet.
- *Blinker hvitt*: Hodsettett er i paringsmodus.
- *Lysert gult*: Hodsettett lades.
- *Blinker gult*: Batterinnivået er under 10 %. Hodsettett piper to ganger for å varsle deg.

POLSKI

Wskaźnik baterii

- *Świeci na biało*: zestaw słuchawkowy jest włączony i połączony z urządzeniem.
- *Miga na biało*: zestaw słuchawkowy jest w trybie parowania.
- *Świeci na pomarańczowo*: trwa ładowanie zestawu słuchawkowego.
- *Miga na pomarańczowo*: poziom naładowania baterii wynosi mniej niż 10%. Aby poinformować użytkownika, zestaw słuchawkowy emituje dwa sygnały dźwiękowe.

PORTUGUÊS

Luz da bateria

- *Branco fixo*: os auscultadores estão ligados e conectados a um dispositivo.
- *Branco intermitente*: os auscultadores estão no modo de emparelhamento.
- *Amarelo fixo*: os auscultadores estão a ser carregados.
- *Amarelo intermitente*: o nível de carga da bateria é inferior a 10%. Para alertá-lo, os auscultadores emitem dois sinais sonoros.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Luz da bateria

- *Acesa na cor branca*: O headset está ligado e conectado a um dispositivo.
- *Piscando na cor branca*: O headset está em modo de emparelhamento.
- *Acesa na cor âmbar*: O headset está sendo carregado.
- *Piscando na cor âmbar*: O nível da carga de bateria está abaixo de 10%. Para alertá-lo, o headset emite dois bipes.

ROMÂNĂ

Led pentru acumulator

- *Alb staționar*: headsetul este pornit și conectat la un dispozitiv.
- *Alb intermitent*: headsetul este în modul de împerechere.
- *Chihlimbariu staționar*: headsetul se încarcă.
- *Chihlimbariu intermitent*: nivelul de încărcare a acumulatorului este sub 10%. Pentru a vă avertiza, headsetul sună de două ori.

РУССКИЙ

Индикатор батарен

- *Светится белым*: гарнитура включена и подключена к устройству.
- *Мигает белым*: гарнитура в режиме сопряжения.
- *Светится желтым*: гарнитура заряжается.
- *Мигает желтым*: уровень заряда батареи меньше 10 %. Чтобы предупредить пользователя, гарнитура издает два звуковых сигнала.

SLOVENSKY

Indikátor batérie

- *Svieti na bielo*: Slúchadlá s mikrofónom sú zapnuté a pripojené k zariadeniu.
- *Bliká na bielo*: Slúchadlá s mikrofónom sú v režime párovania.
- *Svieti na oranžovo*: Slúchadlá s mikrofónom sa nabíjajú.
- *Bliká na oranžovo*: Batéria je nabitá na menej ako 10 %. Slúchadlá s mikrofónom dvakrát pípu, aby vás upozornili.

SLOVENŠČINA

Lučka baterije

- *Sveti belo*: slušalke z mikrofonom so vklopljene in povezane z napravo.
- *Utripa belo*: slušalke z mikrofonom so v načinu seznanjanja.
- *Sveti rumeno*: slušalke z mikrofonom se polnijo.
- *Utripa rumeno*: raven napolnjenosti baterije je manj kot 10 %. Slušalke z mikrofonom v opozorilo dvakrat zapiskajo.

SUOMI

Akun merkivalo

- *Tasaisesti palava valkoinen*: kuulokemikrofoni on päällä ja yhdistettynä laitteeseen.
- *Vilkkuva valkoinen*: kuulokemikrofoni on laiteparin muodostamistilassa.
- *Tasaisesti palava keltainen*: kuulokemikrofoni latautuu.
- *Vilkkuva keltainen*: Akun varaustaso on alle 10 %. Kuulokemikrofonista kuuluu kaksi äänimerkkiä.

SRPSKI

Lampica baterije

- *Postojano bela*: Slušalice sa mikrofonom su uključene i povezane sa uređajem.
- *Bela koja treperi*: Slušalice sa mikrofonom su u režimu uparivanja.
- *Postojano žuta*: Slušalice sa mikrofonom se pune.
- *Žuta koja treperi*: Nivo napunjenosti baterije je manji od 10%. Kao znak upozorenja, slušalice sa mikrofonom emituju zvučni signal dvaput.

SVENSKA

Batterilampa

- *Fäst vitt sken*: Headsetet är påslaget och anslutet till en enhet.
- *Blinkar vitt*: Headsetet är i parkopplingsläge.
- *Fäst gult sken*: Headsetet laddas.
- *Blinkande gult*: Batteriets laddningsnivå är lägre än 10 %. Headsetet piper två gånger för att varna dig.

ภาษาไทย

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

- *สว่างเป็นสีขาว*: ชุดหูฟังเปิดอยู่และเชื่อมต่อกับอุปกรณ์แล้ว
- *กะพริบเป็นสีขาว*: ชุดหูฟังกำลังอยู่ในโหมดจับคู่
- *สว่างเป็นสีเหลือง*: กำลังชาร์จไฟชุดหูฟังอยู่
- *กะพริบเป็นสีเหลือง*: ระดับแบตเตอรี่ในแบตเตอรี่ลดลงเหลือต่ำกว่า 10 % ในการแจ้งเตือน ชุดหูฟังจะส่งเสียงเตือนสองครั้ง

TÜRKÇE

Pili ışığı

- *Kesintisiz beyaz*: Mikrofonlu kulaklık açık ve bir aygita bağlıdır.
- *Yanıp sönen beyaz*: Mikrofonlu kulaklık, eşleştirme modundadır.
- *Kesintisiz sarı*: Kulaklık şarj ediliyor.
- *Yanıp sönen sarı*: Pil seviyesi %10'un altındadır. Sizi uyarmak için mikrofonlu kulaklık iki kez bip sesi çıkarır.

УКРАЇНСЬКА

Індикатор батареї

- *Світиться білим*: гарнітура ввімкнено та підключено до пристрою.
- *Блимає білим*: гарнітура в режимі з'єднання
- *Світиться жовтим*: гарнітура заряджається.
- *Блимає жовтим*: заряд батареї становить менше ніж 10%. Для попередження двічі спрацює звуковий сигнал.

日本語

バッテリー ランプ

- *白色に点灯*: ヘッドセットがオンになっており、デバイスに接続されています。
- *白色で点滅*: ヘッドセットがペアリングモードです。
- *オレンジ色に点灯*: ヘッドセットが充電中です。
- *オレンジ色で点滅*: バッテリーの充電レベルが10%未満です。警告のため、ヘッドセットのピープ音が2回鳴ります。

한국어

배터리 표시등

- *흰색으로 켜짐*: 헤드셋이 켜져 있고 장치에 연결되어 있습니다.
- *흰색으로 깜박임*: 헤드셋이 연결 모드입니다.
- *황색으로 켜짐*: 헤드셋을 충전하는 중입니다.
- *황색으로 깜박임*: 배터리 충전 레벨이 10% 미만입니다. 사용자에게 알리기 위해 헤드셋이 두 번 경고음을 울립니다.

简体中文

电池指示灯

- *常亮白色*: 耳机已开启，并已连接到设备。
- *闪烁白色*: 耳机处于配对模式。
- *常亮琥珀色*: 耳机正在充电。
- *闪烁琥珀色*: 电池电量低于10%。为提醒您，耳机会发出两次蜂鸣声。

繁體中文

電池指示燈

- *恆亮白色*: 耳機已啟動，並已連接至裝置。
- *閃爍白色*: 耳機處於配對模式。
- *恆亮琥珀色*: 耳機正在充電。
- *閃爍琥珀色*: 電池電量低於10%。為了提醒您，耳機會發出兩聲響聲。

- Operating Temperature: 40°C